

19/4

118

198

~~131~~

198

W y r o k

W Imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Dnia 5. lutego 1948 r.

Sąd Okręgowy w Krakowie Wydział VI<sup>1</sup> Karny w składzie :

Przewodniczący : Sędzia H. Kempisty

Ławnicy : Sydor Klaudiusz , Matusik Szymon

Protokółant : apl. Wł. Chlanda

przy udziale Prokuratora S.O. Koniuszewskiego

rozpoznawszy w dniu 5 lutego 1948 r, sprawę

1/ Augusta Schiebena

ur. 16.II 1891 r, w Odenkirchen pow. Gladbach, syna Piotra i Hubertyny z d. Blum , wyznania rzym.kat. narodowości niemieckiej , żonatego , ojca 9-ga dzieci , z zawodu szlifierza , zam.ostatnio w Odenkirchen pow. Gladbach aresztowanego dnia 20.lutego 1947 r, i przebywającego w Centralnym Więzieniu w Krakowie

2/ Georga Schullera

ur. 30.XI 1908 r, w Gross-Laszlen / Rumunia / syna Georga i Hubertyny z d. Schotsch , wyznania ewangelickiego, narodowości niemieckiej , żonatego , ojca trojga dzieci , z zawodu rolnika , zam.ostatnio w Gross - Laszlen ,

3/ Floriana Walloschka

ur. 3. V. 1907 r, w Gasiorowicach pow. Wielkie Strzelce , syna Franciszka i Łucji z d. Matyja , wyznania rzym.kat. narodowości niemieckiej , żonatego , ojca dwojga dzieci , z zawodu robotnika.

rolnego , zam. ostatnio w Gross - Massdorf , pow. Wielkie Strzelce

4/ Heinricha Kellersohna

ur. 17.V. 1904 w Pisterhausen / koło Kilonii / syna Augusta i Margarety z d. Wassel , wyznania rzym.kat. narodowości niemieckiej , stanu wolnego , z zawodu robotnika rolnego , zam. ostatnio w Bargisch Gladbach ,

5/ Willy Kranza

ur .15.V. 1905 r. w Solikante pow. Lebus , syna Willego i Małgorzaty , wyznania ewangelickiego , narodowości niemieckiej, żonatego ojca jednego dziecka , z zawodu rolnika , zam. ostatnio w Solikante

oskarżonych o to, że :

należąc do załogi obozów koncentracyjnych a mianowicie :

1/ August Schieben a/ w Oświęcimiu od października do listopada 1944 r.

b/ w Brzezince od listopada 1944 r. do 23.I.1945

3/ Florian Walloschek a/ w Oświęcimiu od 1.IX 1944 do listopada 1944

b/ w Czechowicach od 1.XI 1944 do stycznia 1945

2/ Georg Schuller w Gliwicach od kwietnia 1944 do połowy stycznia 1945 r.

4/ Heinrich Kellersohn w Zabrze od 26.lipca 1944 do 18.stycznia 1945

5/ Willy Kranz w Brzezince od sierpnia 1944 do połowy stycznia 1945

a ponadto

Georg Schuller od lipca 1943 do kwietnia 1944 w Weningerode do załogi obozu koncentracyjnego w Buchenwaldzie , oraz do sztafet ochronnych / Schutzstaffeln SS /

1/ August Schieben od października 1944 do maja 1945 w stopniu Hottenführera,

2/ Georg Schuller od 21.VII 1943 do 2.V.1945 r. w st.Schütza

3/ Florian Walloschek od 1.9 1944 r. do 9.V.1945 w st.Sturmann

4/ Heinrich Kellersohn od 26.7 1944 do 9.5 1945 r.

5/ Willy Kranz od 24.X 1943 do 9.V. 1945 r.

brali udział w organizacjach przestępczych , powołanych przez

200 188 419 135

władze państwa niemieckiego a mających na celu zbrodnie wojenne i zbrodnie przeciwko ludzkości , a mianowicie zabijanie i znęcanie się nad ludnością cywilną , a w szczególności nad więźniami i, jeńcami wojennymi osadzonymi w obozach koncentracyjnych .

Czyny powyższe stanowią zbrodnię z art. 4 § 1 w związku z 31.8 1944 w brzmieniu obwieszczenia Min.Spraw./ z art. 4 § 2 pkt. a i § 3 pkt. b/ dekretu z dnia 11.12 1946 r. / Dz.U.R.P.Nr. 69 poz. 377 /

o r z e k ł :

Augusta Schiebena , Georga Schullera , Florianą Walloschka , Heinricha Kellersohna i Willy Kranza uznać winnymi zarzucanych im czynów , na mocy art. 4 dekretu z dnia 31.8 1944 r, w brzmieniu obwieszczenia Min.Sprawiedliwości z 11.12 1946 r, / Dz.U.R.P.Nr. 69 poz. 377 / skazać :

1/ Augusta Schiebena na 5 / pięć / lat więzienia

~~2/ Florianą Walloschka na 1 rok i 6 / sześć / miesięcy więzienia~~

2/ Georga Schullera na 6 / sześć / lat więzienia

3/ Florianą Waloschka na 1 rok i 6 / sześć / miesięcy więzienia przy zastosowaniu wobec niego § 2 art. 5 powołanego na wstępie dekretu.

4/ Heinricha Kellersohna na 3 / trzy / lata więzienia

5/ Willy Kranza na 8 / osiem / lat więzienia,

Na poczet wymierzonych kar zaliczyć okresy tymczasowego aresztowania Augustowi Schiebenowi od dnia 20.lutego 1947 r. Georgowi Schullerowi od dnia 18.lutego 1947 r, Florianowi Walloschkowi od dnia 18 lutego 1947 r, i Heinrichowi Kellersohnowi od dnia 20.lutego 1947 wszystkim wymienionym do dnia 5. lutego 1948 r.

Orzec przepadek mienia wszystkich skazanych , orzec utratę praw publicznych i obywatelskich praw honorowych Florianowi Walloschkowi na okres lat dwóch , Heinrichowi Kellersohnowi na okres lat dwóch Augustowi Schiebenowi i Georgowi Schullerowi na okres lat 4 / czterech/ i Willemu Kranz na okres lat 6 / sześciu / .

Zwolnić wszystkich skazanych od opłat sądowych i kosztów postępowania .

U z a s a d n i e n i e

193  
201  
August Schieben , Goerg Schuller , Florian Waloschek , Heirich Kellersohn i Willi Kranz do zarzucanych im aktem oskarżenia czynów nie przyznali się, nie mniej każdy z nich przyznał wszystkie fakty odnoszące się do niego a objęte aktem oskarżenia.  
Biorąc <sup>więc</sup> pod uwagę przyznane przez każdego z oskarżonych stany faktyczne , odpowiadające oskarżeniu , nie nasuwające co do ich wiarygodności specjalnych zastrzeżeń / poza możliwościami wielu innych niewyjawionych stanów przestępnych /, Sąd Okręgowy w Krakowie w oparciu o ogólne ustalenia wyroku Międzynarodowego Trybunału Wojskowego w Norymberdze i art. 4 dekretu z dnia 31.8.1944 r, / w brzmieniu obw. Min.Sprawiedl. z dnia 11.12.1946 r, Dz.U.R.P. Nr. 69 poz. 377 / uznał wszystkich oskarżonych winnymi zarzucanych im czynów . To przypisanie winy jest prostą konsekwencją okoliczności uznania SS we wszystkich formacjach przez ustawodawstwo polskie za organizację zbrodniczą , a przez Najwyższy Trybunał Narodowy w Polsce / w procesie oświęcimskim w Krakowie / także i służby w tego rodzaju zbrodniczych organizacjach jakimi były niemieckie obozy koncentracyjne . Służby zaś w obozach koncentracyjnych i przynależności do SS żaden z oskarżonych nie zaprzeczył każdy z nich jest więc winien karalnego przez polskie prawo udziału w organizacjach przestępnych . W ostatnim głosie wszyscy oskarżeni , nie przyznający się <sup>na ustępie</sup> do winy prosili o łagodny wymiar kary. Wymiar kary Sąd Okręgowy w Krakowie zindywidualizował w stosunku do oskarżonych , stosownie do długości służby każdego z nich w organizacjach przestępnych , zaangażowania dobrowolnego w tej służbie , awansów w tej służbie , i tp. głównie wobec braku dalszych jakichkolwiek dowodów poza samymi wyjaśnieniami oskarżonych.

200 120 202

Wymiar 8 lat więzienia bez zaliczenia aresztu tymczasowego w stosunku do Willy Kranza uzasadniony był dla Sądu tym, że on już w 1933 r wstąpił dobrowolnie do " SA " , w r. 1937 r. - do NSDAP w październiku 1943 do " SS " , w 1944 i później pełnił służbę w obozach koncentracyjnych : Oświęcim , Bergen , Belsen, Missburgs, Neugamme . Dobra , jak to Sąd zauważył, orientacja ogólna Willi Kranza wskazywała Sądowi na to, że jego udział we wszystkich poczynaniach hitlerowskich był świadomy , wiedział, gdzie wstępuje , co czyni i w jakim celu. Choć nie jest karalnym sama przynależność do SA przed 1939 r. czy <sup>zgodnie</sup> do NSDAP, nie mniej rzuca ona niedwuznaczne światło na charakterystykę tego oskarżonego.

Georg Schuller, obywatel ~~niemiecki~~ rumuński , volksdeutsch , już w lipcu 1943 r. rozpoczął służbę w " SS " w obozach ; Buchenwaldu , Oświęcimiu , podobóz Gliwice . Konwojując więźniów w ciągu 10 dni , bez żywności , rzekomo wspierał słabnących własnym renieniem , widział słabych zabranych na samochody , chociaż nosił wówczas karabin nabity i jechał na przodzie kolumny. Nie dając wiary tym wyjaśnieniom , sprzecznym z ogólnie znanymi faktami głodowych marszów ludzi w pasiakach , Sąd musiał to brać pod uwagę przy wymiarze kary 6 lat więzienia.

August Schieben, SS- Rottenführer , pełnił służbę w Oświęcimiu przez okres kilku miesięcy. Awans " SS Emański " był dla Sądu okolicznością braną przy wymiarze kary 5 lat więzienia .

Kellersohn Heinrich , od lipca 1944 r, w Waffen SS pełnił służbę w podobozie Zabrze , pilnując pracujących w fabryce amunicji kobiet , krótkowidz , mało inteligentny , z tych względów wymierzono mu karę stosunkowo niską 3 lat więzienia.

Stosując do Florian Waloschka wymiar kary 1 roku i 6 miesięcy / a więc nadzwyczajne złagodzenie kary w ramach art. 5

2001  
203

§ 2 cyt. wyżej dekretu i art. 59 k.k. / Sąd Okręgowy w Krakowie przyjmując na podstawie wyjaśnień oskarżonego, że został wcielony w r. 1944 przymusowo do "SS" rozważył ponadto co następuje: Florian Waloschek, z polskiego pow. Strzelce Wielkie na Śląsku, zeznający na własne życzenie po polsku, choć uważający się wcale nie rozumiałem za Niemca, wykazywał duży brak inteligencji i rozeznania. Został aresztowany, bo zgłosił się sam dlatego / jak mówił na uzasadnienie /, że miał za sobą aż 2 miesiące służby w "SS", wtedy gdy aresztujący wyzywali tych co chociaż 2 dni byli w "SS". Po odczytaniu przez Sąd zeznań świadków, korzystnych dla Waloschka, zaprzeczył początkowo wszystkiemu, nie chcąc w ten sposób przyznać się do nieoficjalnego "urlopu" u swojej rodziny w czasie swej służby. Ze łzami w oczach zeznał Sądowi o tym, że mu dawniej obiecywano "piekno" służbę w Polsce. Syn powstańca śląskiego, którego żona i dziecko, obecnie zweryfikowani obywatele polscy, mówią po polsku, o którym świadkowie z jego stron rodzinnych / Grabolew, Piątek, Popanda / wyrażają się jak najlepiej - nie zasługiwał zdaniem Sądu Okręgowego na wysoki wymiar kary. Przy tych warunkach było <sup>skwie</sup> intencją nadzwyczajnego złagodzenia kary stworzenie dla Waloschka (przy zaliczeniu ponadto aresztu tymczasowego / możliwości najszybszego powrotu do stron rodzinnych, polskich nawskróś, możliwości pełnej polonizacji, na którą zdaniem Sądu za swą i swojej rodziny mowę polską, za stosunek do hitlerowskich porządków / por. zeznania świadków / zasługiwał, tylko dzięki niskiej inteligencji i małemu wyrobieniu, oraz przymusowi mając na sobie piętno służby w hitlerowskich organizacjach zbrodniczych.

W konsekwencji uznania wszystkich oskarżonych winnymi zarzucanych im czynów i skazania ich na różne kary wg. art. 4 dekretu cytowanego na wstępie, stosownie do art. 7 i 8 tegoż dekretu, art. 4 dekretu z dnia 23.I 1947 o opłatach sądowych w sprawach karnych i art. 598 kpk. Sąd orzekł o przepadku mienia, utracie praw i o opłatach sądowych i kosztach postępowania.

He. Kempert  
Artur Kozłowski